

Porównanie tłumaczeń Estery 9:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I rozesłał* listy do wszystkich Żydów, do wszystkich stu dwudziestu siedmiu prowincji królestwa Achaszwerosza, słowa pokoju i prawdy,** ¹⁾²⁾

¹⁾ rozesłał, וַיִּשְׁלַח (wajjszlach): być może: וַיִּשְׁשַׁלַּח (wajjszszalach), zostały rozesłane, zob. BHS.

²⁾ pokoju i prawdy : hendiadys: prawdziwego pokoju.